

Alla Signora Costanza Sgambati
nata Mele

CANTI

PER

UNA VOCE

con accompagnamento di Piano-Forte

composti da

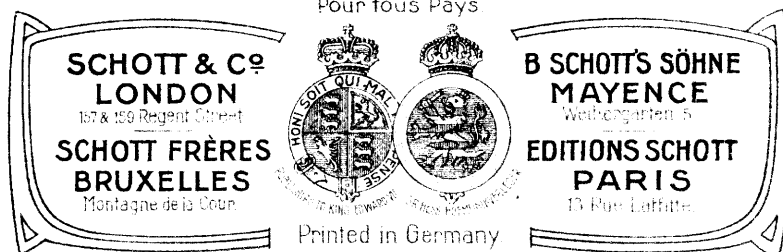
G. SGAMBATI

N°1. Visione R. M. 1. — N°2. "Care Luci" Notturmo. R. M. — 75.
(A Vision) (Lovely Eyes) Serenade.

N°3. "Tu sei proprio come un fiore" Romanza. R. M. — 75. N°4. Prière R. M. — 75.
(Thou'rt like a tender flower) (An Appeal.)

English words by F. Corder.

Tous droits d'édition, d'exécution publique, de traduction, de reproduction et d'arrangements réservés
Pour tous Pays



„CARE LUCI“

„Lovely eyes“

Vecchio Canto toscano.

English words by F. CORDER.

Musica di G. Sgambati.

CANTO. *Andante sostenuto. dolce.*

Ca - re lu - ci dal son - no ad - dor - men - ta - te fe -
 Love - ly eyes love - ly eyes with slum - ber wright - ed, re -

del va - do - re - rò co - sì so - pi - te. Sea lo la - men - to mio vi ri - sveglia - te
 ceive my a - dor - a - tion un - a - bat - ed. If at the mournful strain ye should a - wak - en

le - co del mio do - lor deh! ris - pet - ta - te! A - mor mi spin - ge, e
 let not the words of hom - age be mis - tak - en! Drawn by my love I

vo i qui mi ti - ra - te co - me del fer - ro fan le ca - la - mi - te, voi qui mi ti - ra - te
 come to thy bow - er as steel ob - eys the magnet's mystic pow - er; I come to thy bow - er.

PIANO. *p*

f *cresc.*

Un poco animato. *cresc.*

e. un poco agitato. *dim.* *p più agitato.*

e. un poco agitato. *dim.* *p*

a tempo.
p espress.

Chiu - de - te - vi begli oc - chi, e ri - po - sa - te,
But rest in peace oh fair eyes, quit not your slum - bers,

un poco rit. *dim. rit.* *a tempo.*

mf *p*

che le do - len - ti vo - ci ho già fi - ni - te. Ca - re lu - ci dal
soon will be heard no long - er my plain - tive num - bers. Love - ly eyes, with

mf

son - no ad - dor - men - ta - te, fe - del va - do - re - rò co - si so - pi - - - te, va -
slum - ber weight - ed, re - ceive my a - dor - a - tion un - a - bat - - - ed, oh

f

rit. molto. *sottovoce*

- do - re - rò. Non te -
love - ly eyes. Have no

rit. molto. *a tempo.* *con animato.* *poco rit.* *calando.*

cresc. *f*

1^o tempo.

- me - te di me, che pia - no pia - no in tor - no gi - re - rò sen - za sve - gliar - vi
fear of the form that soft - ly creep - ing glides re - ver - ent - ly round his god - dess sleep - ing,

1^o tempo.

p

Non ba - cie - rò nemmen la bel - la ma - no, e non sta - rò vi - ci - no ma lon -
een dar - ing not to kiss those fair - y fin - gers, dis - tant though so near the lov - er

- ta - no. Ben - chè mi pun ga a - mor, sa -
lin - gers. Though passion's dart is

Un poco animando.

p
f

*cresc. e un poco agitato.**dim.*

- rò di - sere - to, e mai non sve - le - rò lo mio se - gre - to,
quiver - ing through me nay se - cret I must keep though it un - do me.

*cresc. e un poco agitato.**dim.*

p più agitato. *mf* *a tempo.*

lo mio se-gre-to. No, mai di-rò che pe-no
 though it un-do me. O ne'er may I re-veal it

p più agitato. *f* *un poco rit.* *dim. rit.* *a tempo.* *p*

e che so-spi-ro: che contro il mio de-sti-no o-gnor m'a-di-ro.
 why I must lan-guish Des-ti-ny sets be-fore-me a pathway of an-guish.

mf *f*

No, non vi sve-glie-rò, lu-ci gra-di-te, fe-del v'a-do-re-rò benchè so-
 So love-ly eyes, repose, quit not your slum-bers; hence-forth for ev-er si-lent my plaintive

rit. molto. *a tempo.* *f* *rall.*

-pi-te v'a-do-re-rò v'a-do-re-rò.
 num-bers. O love-ly eyes! O love-ly eyes!

rit. molto. *a tempo.* *f* *rall.* *cresc.*

Ped.

Musique recommandée pour Chant

avec acc. de Piano.

BLEICHMANN, JUL. Op. 9. N^o 2.
Te souviens-tu?
Mezzo-Sopr. (Es-dur) Tenor (G-dur)

Andantino. *Umfang: Mittel: b-esⁿ, Hoch: d'-gⁿ*

Te souviens tu — de ta pro-mes-se, te souviens tu des jours pas-sés —

M. 1. -

BOURGEOIS, E.
La véritable Manola, Boléro
Sopran (E-dur) Alt (C-dur)

Mouvement de Boléro. *Umfang: Sopr: e'-gisⁿ(hⁿ), Alt: e'-eⁿ(gⁿ)*

*Seht das Ge-wand so fest sie um-schliessen, kaum hält der Kamm das vol-le Haar.
Un-ju-pon ser-ré sur les hanches. un peigne é-norme à son chi-gnon*

M. - 75.

CLERICI, G.
Arietta nel stile antico.

Andantino. *Umfang: des'-fⁿ*

O Li-set-ta venga a me, dal tuo labbro in-can-ta-tor in-can-ta-tor

M. - 75.

GIORDANI-PAPINI
Caro mio ben, Arie
Mezzo-Sopr. (Es-dur) Alt (Des-dur)

Larghetto sostenuto. *Umfang: Mezzo-Sopr: d'-fⁿ, Alt: e'-esⁿ*

Ca-ro mio ben cre-dì-mi-al-men sen-za di-te lan-guise il cor—

M. - 50.

GUERCIA, A.
Non m'amava.
(Falsch war sein Lieben)

Andantino mosso. *Umfang: des'-gesⁿ*

*Er sag-te immer, dass sei-ne Treu-e mich zu be-sitzen kein Mühsal scheue
Ei mi di-ce-va che avria sfi-da-to, per ot-te-nermi, tutto il cre-a-to*

M. - 75.

LASSEN, ED.
Pastel.
Mélodie.

Tempo di Minueto. *Umfang: e'-eⁿ*

J'aime à vous voir en vos cadres o-va-les portraits jaunis des belles du vieux temps

M. - 75.

MARCHESI, S. C.
Pourquoi?
(Si vous n'avez rien à me dire)
Romance.

Andantino con moto. *Umfang: d'-aⁿ (gⁿ)*

*Und hät-test du nichts mir zu sa-gen, wa-rum kehrst du zu mir zu-rück?
Si vous n'a-vez rien à me di-re, pour-quoi ve-nir au-près de moi?*

M. - 75.

MASSENET, J.
Sérénade de Zanetto.
(Sérénade du passant)
Sopran (D-dur) Mezzo-Sopr. (G-dur)

Allegretto con moto. *Umfang: Sopran: d'-gⁿ, Mezzo-Sopr: e'-fⁿ*

*Mein Lieb-chen, schon ist es A-pril, Sou-ne kehrt aus dem E-xil—
Mi-gnon-ne, voi-ci l'A-vril, le so-leil re-vient d'e-xil—*

M. - 75.

MASSENET, J.
Si tu veux, Mignonne.
(Wenn du willst, mein Kind)
Mélodie.

Animato. *Umfang: es'-fⁿ*

*Wenn du willst, mein Kind, lass uns schau'n, wie der Weiss-dorn blüht, in den He-cken
Si tu veux Mi-gnonne, au prin-temps nous ver-rons fleu-rir l'au-bé-pi-ne*

M. 1. -

MATTEI, T.
Si, è ver?
(Sag', ist es wahr?)
Romanza.

Andante. *Umfang: es'-fⁿ*

*Sag', ist es wahr, dass auf-ge-geben du—für im-mer der Treue Lie-bes-band?
Dim-mi, è ver che nell'o-bli-o tu—po-ne-sti il no-stro a-mor?*

M. 1. -

NEVERS, M. de
Aubade française.
Sopran (Es-dur) Mezzo-Sopr. (C-dur)

Allegretto. *Umfang: Sopran: e'-gⁿ, Mezzo Sopr: a-eⁿ*

Les—é-toiles ont pa-li—de-avant l'au-ro-re ver-neit-le

M. 1. 25.

ROSSINI, G.
La Promessa.
(Das Versprechen)
Canzonetta.

Allegretto. *Umfang: d'-asⁿ*

*Ich dich ver-las-sen, dir—mich ent-win-den? Nein, nicht wirst treu-los
Ch'io mai vi-pos-sa la—sciar d'a-ma-re, no, nol cre-de-te*

M. - 75.

ROTHSCHILD, W. de
Puisque vous êtes revenue,
Mazurka chantée.

Tempo di Mazurka. *Umfang: h-fisⁿ*

Puis-que vous ê-tes re-ve-nu-e le so-leil peut bien s'eu-at-ter

M. 1. -

G. S. GAMBATI

COMPOSITIONS

Pour Orgue.

- Op. 30. Benedizione nuziale 1.— M. Pt.

Musique de chambre.

- Op. 4. 1^{er} Quintuor en Fa-min. (F-moll) M. Pt.
pour Piano, 2 Violons, Viola et
Violoncelle n. 12.—
- Op. 5. 2^{me} Quintuor en Si-bémol (B-dur)
pour Piano, 2 Violons, Viola et
Violoncelle n. 17.—
- Op. 17. Quatuor pour 2 Violons, Viola et
Violoncelle Partition n. 4.—
Parties séparées n. 6.—
- Op. 23. Romance arr. pour Violoncelle et
Piano par *F. Böckmann* 1.50
id. arr. pour Violon et Piano 1.50
- Op. 24. Due Pezzi per Violino e Piano . . . 2.75
No. 1. Andante cantabile.
2. Serenata napoletana.
Id. arr. pour Violoncelle et Piano.
No. 1. Andante cantabile 2.—
2. Serenata napoletana 2.—
- Op. 28. Te Deum laudamus. Andante solenne
arr. pour Violon et Piano 1.50
- Op. 29. Gondoliera pour Violon et Piano . 2.—
id. pour Violoncelle et Piano éditée
par *Hugo Becker* 2.—
- Mélodie de *Gluck*, transcrite pour Violoncelle
et Piano par *Henri Grünfeld* . 1.50

Pour Orchestre.

- Op. 15. Concerto en Sol-min. pour Piano et
Orchestre. Partition n. 7.50
Parties d'Orchestre n. 9.—
- Op. 16. Symphonie en Ré-maj. (D-dur).
Partition n. 7.50
Parties séparées n. 15.—
- Op. 16. Sérénade de la Symphonie.
Parties séparées n. 1.80
- Op. 28. Te Deum laudamus, Andante solenne
pour Instruments à cordes et Orgue
(ou 2 Clarinettes, 2 Bassons et 4 Cors).
Partition . . n. —.75
Parties séparées n. 1.50

Pour Chant.

- Op. 22. Passiflore, pour une voix et Piano . 1.—
- Op. 32. Melodie liriche pour Mezzo-Soprano
o Baritono e Pianoforte (Texte ital.).
No. 1. Perché? —.50
2. Le Allodole 1.—
3. Il Tramento 1.—
4. Te solo 1.—
id. (Textes ital. et angl.) —
id. (Textes allem. et ital.) —
id. (Textes allem. et franç) —
- Op. 34. „Versa est in luctum cythara mea,
Motette pour Bariton et Orgue . . . 1.50
id. pour Bariton et Piano 1.50
id. avec acc. d'Instruments à cordes
Partitions n. 1.50
Parties séparées n. 2.40
- La mia Stella, per una voce con acc. di Piano —.50
- Il faut aimer! Chant pour une voix et Piano.
No. 1. Pour Mezzo-Sopr. ou Bariton (en Ut) —.75
2. Pour Soprano ou Ténor (en Ré) —.75
- Quattro Canti per una voce con acc. di
Pianoforte Compl. 8.—
Séparément:
No. 1. Visione (A Vision) 1.—
2. Care Luci (Lovely Eyes) —.75
3. Tu sei proprio come un fiore
(Thou'rt like a tender flowret) . 1.50
4. Prière (An Appeal) —.75
- Op. 35. Quattro Melod. per una voce e Pianoforte.
No. 1. Serafina. 3. La Sérena.
2. Oblio. 4. Canto d'Aprile.
id. id. Edizione originale . . . n. 2.—
id. id. Edizione abbassata di tono

Tous droits d'édition, d'exécution publique, de traduction, de reproduction et d'arrangements réservés.

Pour tous pays.

MAYENCE, B. SCHOTT'S SÖHNE.

LONDON,
SCHOTT & Co.

PARIS,
EDITIONS SCHOTT.

BRUXELLES,
SCHOTT FRÈRES.

Printed in Germany.